SKYWATCH® eole meteos



Owner's Instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones
Libretto d'istruzioni

SKYWATCH® eole meteos

You have just acquired a piece of high precision equipment which has been created using the most modern technology. It has been designed to stand up to intensive use. However, in order to maintain its appearance and its precision, we recommend that you treat it with care and read this manual carefully.

Function of the buttons

☼	ON: press for 1 second OFF: press for 2 seconds (not auto off) LIGHT: press on and off briefly
△	UP: setting mode START / STOP: chronometer mode
▽	DOWN: setting mode LAP / RESET: chronometer mode
✲	SET / CAL: setting mode
✲ + ▽	RESET MEMORY: press for 3 seconds

Configuration

To access the configuration mode of your instrument, just press on the ✲ button. Pressing the ✲ button once again cause the system to confirm the setting if there has been a change. If not then it goes to the next setting. To modify the settings the △ and ▽ buttons have to be used. Here is how to proceed with the different instrument settings.

Wind measuring unit (eole + meteos)

The units to be selected are: knots, km/h, m/s, fps and bft. Once the unit is chosen, it remains displayed in the top right. If no other unit is chosen the instrument is set to the Beaufort.

Temperature measurement unit (meteos)

The units to be selected are: °F, °C, °F ≢ and °C ≢.

Setting the time of the average (eole + meteos)

The times to be selected are: --- (weighting), 3'', 6'', 12'', 30'', 1', 6', 30', 1:00', 6:00', 12:00', 24:00' or timer ⏲.
The timer mode allows measurement of the average between start (press △) and stop (press △), this time is displayed on the lower lines. This timer allows the use of the LapTime function (press ▽, the symbol ⏲ flashes). The ▽ button also allows the timer to be reset to zero. This works in the same way as a standard chronometer.

Setting of the wind and temperature displays (meteos)

The displays to be selected are: ---, MIN, AV, MAX.
If AV is selected, the average of temperature and wind are shown. The display of average values is always made simultaneously for the wind (at the centre) and temperature (at the bottom). The other modes (---, MIN, MAX) only concern the temperature.
Setting of the display is not possible if the units selected are °F ≢ or °C ≢.

Measuring the wind

Important: the protective cap has to be removed from the instrument in order to rotate the impeller. The impeller has a maximum sensitivity in the vertical position (due to its magnetic levitation), and an optimised precision when its axis of rotation is perpendicular to the wind direction.

Instantaneous wind speed (at the top)
Maximum wind speed (at the centre)

The display of the maximum wind speed is made at the central part. It is the maximum measured value of the time of the average. The value is reset to zero during a RESET of the memory.

Average wind speed (at the bottom)

The average value is shown on the 3rd line and is the average value calculated over a preselected time. This is only valid for the Eole.

Measuring the temperature (meteos)

Instantaneous temperature

Important: Thermal inertia of the instrument directly affects the stabilisation time of the measurement. The greater the temperature difference is the longer this time will be. This time will be shorter if the wind speed is higher.

Wind-chill temperature

As you know, exposure to low temperatures is potentially dangerous to the human body. But did you know that wind plays a significant part in how your body actually feels temperatures? For example, an ambient temperature of 0°C and a 30 km/h wind have the same effect on you as a temperature of -13°C! The result of the calculation of the effect of wind on the temperature is called the "wind-chill temperature". By the sea, in the mountains, hiking or cycling, the SKYWATCH® meteos shows immediately the temperature felt by the body and warns of risks of chilblains and hypothermia.

Min and max temperature

These two modes show the min or max values measured over time of the average. The value is reset to zero during a RESET of the memory. These values are not those of the temperature felt by the body.

Technical data

› Sealed and weatherproof instrument
› Thread on the bottom of the instrument for fixing to a tripod (1/4'')
› Anemometer precision: ± 3%, depending on its orientation in the wind
› Anemometer resolution: 0.1 for all units
› Thermometer precision: ± 0.2°C
› Thermometer resolution: 0.1°C
› Power supply: 2 batteries, 1.5V AA
Battery lifetime, at least 3 years with occasional use of the display backlight. To replace, loosen the three screws on the metal plate.
› Weight: 235 grams (insubmersible)
› Dimensions: ø65 X 155 mm
› Warranty: 1 year

Warranty

Your instrument has a one year warranty, against material or manufacturing defects, from JDC ELECTRONIC SA starting from the date of purchase. The warranty does not cover damage caused by incorrect use.
The wind measuring principle of SKYWATCH® eole meteos is based on the detection of a rotating magnetic field produced by an impeller. If the device is subject to a strong magnetic field produced by a transformer or motor, it may happen that the instrument shows undesirable values, without any rotation from the impeller.

More information is available on our website under www.jdc.ch

SKYWATCH® eole meteos

Vous venez d'acquérir un appareil de haute précision, réalisé avec les technologies les plus modernes. Il a été conçu pour résister à un usage intensif. Cependant et afin de conserver son aspect et sa précision, nous vous recommandons de le traiter avec soin et de lire attentivement ce mode d'emploi.

Fonction des boutons

☼	ON: pression pendant 1 seconde OFF: pression pendant 2 secondes (non auto off) LIGHT: courte pression on et off
△	UP: mode réglage START / STOP: mode chronomètre
▽	DOWN: mode réglage LAP / RESET: mode chronomètre
✲	SET / CAL: mode réglage
✲ + ▽	RESET MEMORY: pression pendant 3 secondes

Configuration

Pour entrer dans le mode configuration de votre appareil, il suffit de presser sur le bouton ✲. Lorsqu'on presse une nouvelle fois sur le bouton ✲, le système valide le réglage s'il y a eu une modification, sinon il passe au réglage suivant. Pour modifier les réglages, il faut utiliser les boutons △ et ▽. Voici la manière de procéder pour les différents réglages de l'appareil.

Unité de mesure du vent

Les unités sélectionnables sont: knots, km/h, m/s, fps et cm/s. Une fois l'unité choisie, celle-ci reste affichée en haut à droite. Lorsqu'aucune unité n'est affichée, l'appareil se trouve en mode Beaufort.

Unité de mesure de la température

Les unités sélectionnables sont: °F, °C, °F ≢ et °C ≢.

Réglage du temps de la moyenne

Les temps sélectionnables sont: --- (pondération), 3'', 6'', 12'', 30'', 1', 6', 30', 1:00', 6:00', 12:00', 24:00' ou Timer ⏲.
Le mode Timer permet de mesurer la moyenne sur une durée définie entre un start (presser △) et un stop (presser △), ce temps est affiché sur la ligne inférieure. Ce Timer permet également d'utiliser la fonction LapTime (presser ▽, le symbole ⏲ clignote). Le bouton ▽ permet aussi de faire une mise à zéro du Timer. Celui-ci fonctionne de la même manière qu'un chronomètre standard.

Réglage de l'affichage du vent et de la température

Les affichages sélectionnables sont: ---, MIN, AV, MAX.
Lorsqu'on sélectionne AV, il s'agit de la moyenne pour la température et pour le vent. L'affichage des valeurs moyennes se fait toujours simultanément pour le vent (au milieu) et pour la température (en bas). Les autres modes (---, MIN, MAX) concernent uniquement la température.
Le réglage de l'affichage n'est pas disponible si l'unité sélectionnée est °F ≢ ou °C ≢.

Mesure du vent

Important: le capuchon doit être retiré de l'instrument afin de permettre la rotation de l'hélice. L'hélice a une sensibilité maximale en position verticale (grâce à sa sustentation magnétique) et une précision optimale lorsque son axe de rotation est perpendiculaire à la direction du vent.

Vitesse instantanée du vent (en haut)
Vitesse maximum du vent (au milieu)

L'affichage de la vitesse maximale du vent se fait sur la partie centrale. Il s'agit de la valeur maximale mesurée sur le temps de la moyenne. La valeur est mise à zéro lors d'un RESET de la mémoire.

Vitesse moyenne du vent (en bas)

La valeur moyenne est affichée à la 3ème ligne, il s'agit de la valeur moyenne calculée sur le temps présélectionné. Ceci est valable seulement pour l'Eole.

Mesure de la température

Température instantanée

Important: l'inertie thermique de l'appareil agit directement sur le temps de stabilisation de la mesure. Plus la différence de température est importante, plus ce temps sera long. Ce dernier est d'autant plus court que la vitesse du vent est élevée.

Température ressentie

Comme vous le savez certainement, les basses températures sont dangereuses pour le corps humain. Mais saviez-vous que le vent influence fortement les températures ressenties réellement par votre corps? Par exemple, une température ambiante de 0°C et un vent de 30 km/h agissent comme une température de -13°C! Le résultat du calcul de l'effet du vent sur la température s'appelle «température ressentie». A la mer, en montagne, en randonnée ou à vélo, le SKYWATCH® meteos vous donne instantanément la température ressentie par votre corps et vous prévient des engelures et de l'hypothermie.

Température minimum, Température maximum

Dans ces deux modes, il s'agit de la valeur minimale ou maximale mesurée sur le temps de la moyenne. La valeur est mise à zéro lors d'un RESET de la mémoire. Ces valeurs ne sont pas données pour la température ressentie par le corps.

Données techniques

› Appareil étanche et résistant aux intempéries
› Filetage sous l'appareil permettant sa fixation sur un trépied (1/4'')
› Précision de l'anémomètre: ± 3%, dépendant de son orientation dans le vent
› Résolution de l'anémomètre: 0.1 pour toutes les unités
› Précision du thermomètre: ± 0.2°C
› Résolution du thermomètre: 0.1°C
› Alimentation: 2 piles 1.5V AA
Autonomie des piles, au minimum 3 ans avec un usage occasionnel de l'éclairage de l'affichage. Pour le changement, dévisser les trois vis de la plaque métallique.
› Poids: 235 grammes (insubmersible)
› Dimensions: ø65 X 155 mm
› Garantie: 1 année

Garantie

Votre instrument est garanti par JDC ELECTRONIC SA pendant une année à partir de la date d'achat contre tout défaut matériel ou de fabrication. Sont exclus de cette garantie les dommages causés par une utilisation inadéquate.
Le principe de mesure de la vitesse du SKYWATCH® eole meteos est basé sur la détection du champ magnétique tournant produit par l'hélice. Si l'appareil est en présence d'un fort champ magnétique produit par un transformateur ou un moteur, il se peut que l'instrument indique des valeurs non désirées, en l'absence de rotation de l'hélice.

Vous trouverez encore plus d'informations sur notre site internet www.jdc.ch



SKYWATCH® eole meteos

Sie haben ein hochpräzises Gerät erworben, das unter Anwendung modernster Technologie gebaut wurde. Dieses Gerät wurde für intensiven Gebrauch konzipiert. Damit das Gerät sein Aussehen und seine Präzision bewahrt, empfehlen wir Ihnen, es mit Sorgfalt zu behandeln und die Bedienungsanleitung aufmerksam zu lesen.

Funktion der Tasten

☼ ON : eine Sekunde lang betätigen
OFF : zwei Sekunden lang betätigen
(kein autom. off)
LIGHT : kurz betätigen on und off

△ UP : Einstellmodus
START / STOP : Chronometermodus

▽ DOWN : Einstellmodus
LAP / RESET : Chronometermodus

✲ SET / CAL : Einstellmodus

✲ + ▽ RESET MEMORY : drei Sekunden lang betätigen

Konfiguration

Der Konfigurationsmodus Ihres Geräts ist durch Betätigung der Taste ✲ zugänglich. Beim erneuten Betätigen der Taste ✲ bestätigt das System die Einstellung, falls Änderungen erfolgt sind, ansonsten geht es zur nächsten Einstellung über. Die Änderung der Einstellungen erfolgt mit den Tasten △ und ▽. So werden die einzelnen Einstellungen des Geräts vorgenommen.

Messeinheit für den Wind (eole + meteos)

Folgende Einheiten können gewählt werden : knots, km/h, m/s, fps und bft. Nachdem eine Einheit gewählt wurde, wird diese oben rechts angezeigt. Falls keine Einheit angezeigt wird, befindet das Gerät sich im Beaufort-Modus.

Messeinheit für die Temperatur (meteos)

Folgende Einheiten können gewählt werden : °F, °C, °F ⌗ und °C ⌗.

Einstellung der Zeit für den Mittelwert (eole + meteos)

Folgende Zeiten können gewählt werden : --- (Gewichtung), 3'', 6'', 12'', 30'', 1', 6', 30', 1:00', 6:00', 12:00', 24:00' oder Timer ⏲.
Der Timermodus erlaubt es, den Mittelwert für eine definierte Dauer zwischen einem Start (Betätigung von △) und einem Stop (Betätigung von △) zu messen ; diese Zeit wird auf der untersten Zeile angezeigt. Dieser Timer ermöglicht ebenfalls die Verwendung der Funktion LapTime (▽ betätigen, das Symbol ⏲ blinkt). Die Taste ▽ ermöglicht außerdem eine Nullstellung des Timers. Er funktioniert genauso wie ein herkömmliches Chronometer.

Einstellung der Wind- und Temperaturanzeige (meteos)

Folgende Anzeigen können gewählt werden : ---, MIN, AV, MAX.
Wählt man AV, wird der Mittelwert für Temperatur und Wind angezeigt. Die Anzeige der Mittelwerte für den Wind (in der Mitte) und die Temperatur (unten) erfolgt immer gleichzeitig. Die anderen Modi (---, MIN, MAX) betreffen nur die Temperatur.
Eine Einstellung der Anzeige ist nicht möglich, wenn °F ⌗ oder °C ⌗ als Einheit gewählt wurden.

Messung des Windes

Wichtig : Die Schutzkappe des Instruments muss entfernt werden, damit das Flügelrad sich drehen kann. Das Flügelrad hat eine maximale Empfindlichkeit in aufrechter Position (auf Grund der Magnetschwebetechnik) und eine optimale Präzision, wenn die Drehachse senkrecht zur Windrichtung steht.

Aktuelle Windgeschwindigkeit (oben)
Maximale Windgeschwindigkeit (Mitte)

Die Anzeige der maximalen Windgeschwindigkeit erfolgt in der Mitte. Es handelt sich dabei um den Höchstwert, der während des für den Mittelwert definierten Zeitraums gemessen wurde. Der Wert wird bei einem RESET des Speichers auf Null gestellt

Durchschnittliche Windgeschwindigkeit (unten)

Der Mittelwert wird auf der 3. Zeile angezeigt; es handelt sich um den Mittelwert, der für den vorher eingestellten Zeitraum berechnet wurde. Dies gilt ausschließlich für den Eole.

Temperaturmessung (meteos)

Aktuelle Temperatur

Wichtig : die thermische Trägheit des Geräts wirkt sich unmittelbar auf die Stabilisierungszeit für die Messung aus. Je größer der Temperaturunterschied, desto länger die Stabilisierungszeit. Und sie ist desto kürzer, je höher die Windgeschwindigkeit liegt.

Gefühlte Temperatur

Sie wissen sicherlich, dass niedrige Temperaturen eine Gefahr für den menschlichen Körper darstellen. Aber wussten Sie auch, dass der Wind einen starken Einfluss darauf hat, welche Temperatur unser Körper tatsächlich fühlt? Bei einer Umgebungstemperatur von 0°C und einer Windgeschwindigkeit von 30 km/h beispielsweise fühlt Ihr Körper -13°C! Das Ergebnis der Berechnung des Einflusses des Windes auf die Temperatur ist die „gefühlte Temperatur“. Sei es am Meer, in den Bergen, bei einer Wanderung oder auf dem Fahrrad : Der SKYWATCH® meteos gibt Ihnen sofort die von Ihrem Körper gefühlte Temperatur an und warnt Sie so vor Erfrierungen und Unterkühlung.

Minimale Temperatur, maximale Temperatur. Bei diesen beiden Modi handelt es sich um den Maximal- oder Minimalwert, der während des für den Mittelwert definierten Zeitraums gemessen wurde. Der Wert wird bei einem RESET des Speichers auf Null gestellt. Diese Werte werden nicht für die von Ihrem Körper gefühlte Temperatur angegeben.

Technische Angaben

› Wasserdichtes und witterungsbeständiges Gerät
› Das Gewinde an der Unterseite ermöglicht die Befestigung auf einem Stativ (1/4“)
› Genauigkeit des Anemometers : ± 3%, abhängig von seiner Ausrichtung im Wind
› Auflösung des Anemometers : 0,1 für alle Einheiten
› Genauigkeit des Thermometers : ± 0,2°C
› Auflösung des Thermometers : 0,1°C
› Stromversorgung : 2 Batterien von 1,5 V AA
Lebenszeit der Batterien mindestens 3 Jahre bei gelegentlicher Nutzung der Anzeigenbeleuchtung. Zum Wechseln lösen Sie die drei Schrauben der Metallplatte.
› Gewicht : 235 g (unsinkbar)
› Maße : ø65 X 155 mm
› Garantie : 1 Jahr

Garantie

Ihr Gerät unterliegt ab Kaufdatum einer einjährigen Garantie von JDC ELECTRONIC SA gegen jegliche Material- oder Herstellungsmängel. Von dieser Garantie ausgeschlossen sind Schäden, die auf eine unsachgemäße Nutzung zurückzuführen sind.
Das Prinzip der Geschwindigkeitsmessung des SKYWATCH® eole meteos basiert auf der Erkennung des vom Flügelrad erzeugten, drehenden Magnetfelds. Falls das Geräts in der Nähe eines von einem Transformator oder Motor erzeugten starken Magnetfelds befindet, zeigt das Gerät möglicherweise unerwünschte Werte an, obwohl das Flügelrad sich nicht dreht.

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website www.jdc.ch

SKYWATCH® eole meteos

Acaba usted de adquirir un aparato de alta precisión fabricado con las tecnologías más modernas. Ha sido pensado para resistir un uso intensivo. Sin embargo, y con el fin de conservar su aspecto y su precisión, le recomendamos tratarlo con cuidado y leer atentamente estas instrucciones de uso.

Función de los botones

☼ ON : presión durante 1 segundo
OFF : presión durante 2 segundos
(no auto off)
LIGHT : breve presión on y off

△ UP : modo ajuste
START / STOP : modo cronómetro

▽ DOWN : modo ajuste
LAP / RESET : modo cronómetro

✲ SET / CAL : modo ajuste

✲ + ▽ RESET MEMORY : presión durante 3 segundos

Configuración

Para entrar en el modo de configuración del aparato, basta con apretar el botón ✲. Cuando se aprieta otra vez el botón ✲, el sistema valida el ajuste si ha habido una modificación, si no, pasa al ajuste siguiente. Para modificar los ajustes, hay que utilizar los botones △ y ▽. He aquí la manera de proceder para los diferentes ajustes del aparato.

Unidad de medición del viento (eole + meteos)

Las unidades seleccionables son : knots, km/h, m/s, fps y bft. Una vez elegida la unidad, ésta permanece expuesta arriba a la derecha. Cuando no se muestre ninguna unidad, el aparato se encuentra en modo Beaufort.

Unidad de medición de la temperatura (meteos)

Las unidades seleccionables son : °F, °C, °F ⌗ y °C ⌗.

Ajuste del tiempo de la media (eole + meteos)

Los tiempos seleccionables son : --- (ponderación), 3'', 6'', 12'', 30'', 1', 6', 30', 1:00', 6:00', 12:00', 24:00' o Timer ⏲.
El modo Timer permite medir la media sobre una duración definida entre un start (apretar △) y un stop (apretar △), este tiempo se muestra en la línea inferior. Este Timer permite también utilizar la función LapTime (apretar ▽, el símbolo ⏲ parpadea). El botón ▽ permite también poner a cero el Timer. Éste funciona igual que un cronómetro estándar.

Ajuste de la visualización del viento y la temperatura (meteos)

Las visualizaciones seleccionables son : ---, MIN, AV, MAX.
Cuando se selecciona AV, se trata de la media para la temperatura y para el viento. La visualización de los valores medios se hace siempre simultáneamente para el viento (en medio) y para la temperatura (debajo). Los otros modos (---, MIN, MAX) afectan sólo a la temperatura.
El ajuste de la visualización no está disponible si la unidad seleccionable es °F ⌗ o °C ⌗.

Medición del viento

Importante : debe retirarse el capuchón del instrumento para permitir la rotación de la hélice. La hélice tiene una sensibilidad máxima en posición vertical (gracias a su sustentación magnética) y una precisión óptima cuando su eje de rotación es perpendicular a la dirección del viento.

Velocidad instantánea del viento (arriba)
Velocidad máxima del viento (en medio)

La velocidad máxima del viento se muestra en la parte central. Se trata del valor máximo medido sobre el tiempo de la media. El valor se pone a cero cuando se hace un RESET de la memoria.

Velocidad media del viento (debajo)

El valor medio se muestra en la 3ª línea, se trata de un valor medio calculado sobre el tiempo preseleccionado. Esto es válido solamente para Eole.

Medición de la temperatura (meteos)

Temperatura instantánea

Importante : la inercia térmica del aparato actúa directamente sobre el tiempo de estabilización de la medición. Cuanto más grande sea la diferencia de temperatura, más largo será este tiempo. Este último será tanto más breve cuanto más elevada sea la velocidad del viento.

Temperatura de sensación

Como usted ya sabe, las temperaturas bajas son peligrosas para el cuerpo humano. ¿Pero, sabía que el viento influye mucho en la temperatura que el cuerpo siente realmente? ¡Por ejemplo, una temperatura ambiente de 0° C y un viento de 30 km/h actúan como una temperatura de -13° C! El resultado del cálculo del efecto del viento sobre la temperatura se llama «temperatura de sensación». En el mar, en la montaña, yendo de excursión o montando en bicicleta, el SKYWATCH® meteos le dará instantáneamente la temperatura sentida por el cuerpo y le evitará los sabañones y la hipotermia.

Temperatura mínima, Temperatura máxima

En estos dos modos, se trata del valor mínimo o máximo medido sobre el tiempo de la media. El valor se pone a cero cuando se hace un RESET de la memoria. Estos valores no son para la temperatura sentida por el cuerpo.

Datos técnicos

› Aparato estanco y resistente a las intemperies
› Roscado bajo el aparato que permite su fijación a un trípode (1/4»)
› Precisión del anemómetro : ± 3%, según su orientación en el viento
› Resolución del anemómetro : 0,1 para todas las unidades
› Precisión del termómetro : ± 0.2°C
› Resolución del termómetro : 0.1°C
› Alimentación : 2 pilas 1.5V AA
Autonomía de las pilas, como mínimo 3 años con un uso ocasional del alumbrado de la pantalla. Para cambiar las pilas, destornille los tres tornillos de la placa metálica.
› Peso: 235 gramos (insumergible)
› Dimensiones : ø65 X 155 mm
› Garantía : 1 año

Garantía

Su instrumento está garantizado por JDC ELECTRONIC SA durante un año a partir de la fecha de compra contra cualquier defecto material o de fabricación. Quedan excluidos de esta garantía los daños causados por un uso inadecuado.
El principio de la medición de la velocidad del SKYWATCH® eole meteos se basa en la detección del campo magnético giratorio producido por la hélice. Si el aparato está en presencia de un campo magnético fuerte producido por un transformador o un motor, puede que el instrumento indique valores no deseados en ausencia de rotación de la hélice.

Encontrará más información en nuestro sitio de Internet www.jdc.ch

SKYWATCH® eole meteos

Congratulazioni per aver acquistato un apparecchio di alta precisione realizzato con le più moderne soluzioni tecnologiche. È stato concepito per resistere ad un impiego intensivo. Tuttavia per consentirgli di mantenere inalterati aspetto e precisione, si consiglia di trattarlo con cura e leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso.

Funzione dei pulsanti

☼ ON : pressione per 1 secondo
OFF : pressione per 2 secondi (non auto off)
LIGHT : breve pressione on ed off

△ UP : modo regolazione
START / STOP : modo cronometro

▽ DOWN : modo regolazione
LAP / RESET : modo cronometro

✲ SET / CAL : modo regolazione

✲ + ▽ RESET MEMORY : pressione per 3 secondi

Configurazione

Per entrare nel modo configurazione del vostro strumento, basta premere sul pulsante ✲. Quando si preme una nuova volta sul pulsante ✲, il sistema convalida la regolazione se c'è stata una modifica, altrimenti passa alla regolazione seguente. Per modificare le regolazioni, basta utilizzare i pulsanti △ e ▽. Ecco il modo di procedere per le varie regolazioni dello strumento.

Unità di misura del vento (eole + meteos)

Le unità selezionabili sono : knots, km/h, m/s, fps e bft. Una volta scelta l'unità, questa rimane visualizzata in alto a destra. Quando nessuna unità è visualizzata, lo strumento si trova in modo Beaufort.

Unità di misura della temperatura (meteos)

Le unità selezionabili sono : °F, °C, °F ⌗ e °C ⌗.

Regolazione del tempo della media (eole + meteos)

I tempi selezionabili sono : --- (ponderazione), 3'', 6'', 12'', 30'', 1', 6', 30', 1:00', 6:00', 12:00', 24:00' o Timer ⏲.

Il modo Timer permette di misurare la media su una durata definita tra uno start (premere △) ed uno stop (premere △), questo tempo è visualizzato sulla riga inferiore. Questo Timer permette anche di utilizzare il funzione LapTime (premere ▽, il simbolo ⏲ lampeggia). Il pulsate ▽ permette anche di fare un azzeramento del Timer. Questo funziona come un cronometro standard.

Regolazione della visualizzazione del vento e della temperatura (meteos)

Le visualizzazioni selezionabili sono : ---, MIN, AV, MAX.

Quando si seleziona AV, si tratta della media per la temperatura e per il vento. La visualizzazione dei valori medi viene sempre effettuata contemporaneamente per il vento (al centro) e per la temperatura (in basso). Le altre modalità (---, MIN, MAX) riguardano unicamente la temperatura.
La regolazione della visualizzazione non è disponibile se l'unità selezionata è °F ⌗ o °C ⌗.

Misura del vento

Importante : deve essere tolto il cappuccio dallo strumento per permettere la rotazione dell'elica. L'elica ha una sensibilità massima in posizione verticale (grazie al suo sostentamento magnetico) ed una precisione ottimale quando il suo asse di rotazione è perpendicolare alla direzione del vento.

Velocità istantanea del vento (in alto)
Velocità massima del vento (al centro)

La visualizzazione della velocità massima del vento avviene sulla parte centrale. Si tratta del valore massimale misurato sul tempo della media. Il valore è azzerato in presenza di un RESET della memoria.

Velocità media del vento (in basso)

Il valore medio è visualizzato alla 3ª riga, si tratta del valore medio calcolato sul tempo impostato. Questo è valido solamente per l'Eole.

Misura della temperatura (meteos)

Temperatura istantanea

Importante : l'inerzia termica dello strumento agisce direttamente sul tempo di stabilizzazione della misura. Più la differenza di temperatura è alta, più questo tempo sarà lungo. Questo ultimo è tanto più corto quanto più alta è la velocità del vento.

Temperatura percepita



Com'è noto, le basse temperature sono pericolose per il corpo umano. Ma sapete che il vento influenza notevolmente la temperatura provata realmente dal vostro corpo? Per esempio, una temperatura ambiente di 0°C ed un vento di 30 km/h agisce come una temperatura di -13°C! Il risultato del calcolo dell'effetto del vento sulla temperatura si chiama «temperatura percepita». Al mare, in montagna, in gita o in bici il SKYWATCH® meteos vi dà istantaneamente la temperatura percepita dal vostro corpo e previene i rischi di geloni e ipotermia.

Temperatura minima, Temperatura massima



In queste due modalità, si tratta del valore minimale o massimale misurata sul tempo della media. Il valore è azzerato in presenza di un RESET della memoria. Questi valori non sono forniti per la temperatura percepita dal corpo.

Dati tecnici

› Apparecchio a tenuta stagna e resistente alle intemperie
› Filettatura sotto l'apparecchio che permette il suo fissaggio su un cavalletto (1/4'')
› Precisione dell'anemometro : + / - 3%, che dipende dal suo orientamento nel vento
› Risoluzione dell'anemometro : 0.1 per tutte le unità
› Precisione del termometro : ± 0.2°C
› Risoluzione del termometro : 0.1°C
› Alimentazione : 2 pile 1.5V AA
Autonomia delle pile, minimo 3 anni con un uso occasionale dell'illuminazione del display. Per la sostituzione, svitare le tre viti della piastra metallica.
› Peso : 235 grammi (insommergibile)
› Dimensioni : ø65 X 155 mm
› Garanzia : 1 anno

Garanzia

Il vostro strumento è garantito da JDC ELECTRONIC SA per un anno dalla data di acquisto contro ogni difetto materiale o di fabbricazione. Sono esclusi da questa garanzia i danni causati da un utilizzo improprio.
Il principio di misura della velocità del SKYWATCH® eole meteos si basa sulla rilevazione del campo magnetico ruotante prodotto dall'elica. Se l'apparecchio è in presenza di un forte campo magnetico prodotto da un trasformatore o un motore, è probabile che lo strumento indichi valori non desiderati, in assenza di rotazione dell'elica.

Potete trovare maggiori informazioni sul nostro sito internet www.jdc.ch